



Aan
de deelnemers van de Interdepartementale
Raad voor de Handelspolitiek (IRHP)
inzake IBO's
en relevante ambassade's.

IBO 1
10 2 e

CS dossier

Datum	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)
24-5-2000		BEB/DHI/IO	1

Onderwerp
IBO Besprekingen Nederland/Tanzania

Bijgaand treft u aan het verslag (IRHP 2000-38) van de Onderhandelingen tussen Nederland en Tanzania inzake een Overeenkomst betreffende de Bevordering en Wederzijdse Bescherming van Investerings, te Dar es Salaam, 19 en 20 april 2000.

10 2 e

Afdeling Investeringsbeleid en
Internationale Organisaties

10 2 e

Verslag van de onderhandelingen tussen een delegatie van het Koninkrijk der Nederlanden en van de Verenigde Republiek Tanzania betreffende een Overeenkomst inzake de Bevordering en Wederzijdse Bescherming van Investerings, 19 en 20 april 2000 te Dar es Salaam.

Samenvatting

Op 19 en 20 april 2000 vond te Dar es Salaam een eerste onderhandelingsronde plaats over een investeringsbeschermingsovereenkomst (IBO) tussen een delegatie van het Koninkrijk en een delegatie van de Verenigde Republiek Tanzania. De onderhandelingen hebben overeenstemming over alle artikelen van de IBO opgeleverd, behalve over het nieuwe artikel 15 inzake verdragsopvolging. Met de aanvaarding van alle andere artikelen uit de IBO heeft Tanzania aangegeven in te kunnen stemmen met een modern investeringsverdrag. Dit wordt als een belangrijk winstpunt beschouwd. Tanzania hecht klaarblijkelijk aan een goed investeringsverdrag met Nederland en daarom bestaat de verwachting dat ook voor het laatste artikel een oplossing zal worden gevonden. Afgesproken is dat Tanzania op korte termijn met een reactie zal komen.

De onderhandelingsronde was schriftelijk voorbereid via een uitwisseling van tekstvoorstellen. Omdat voortgang via de schriftelijke weg niet verder mogelijk leek, terwijl oplossingen voor de openstaande artikelen toch in het verschiep leken te liggen, was tot een onderhandelingsronde besloten. Afgesproken werd dat de geconsolideerde tekst van december 1999, die naar aanleiding van de schriftelijke onderhandelingen was opgesteld, de onderhandelingsbasis zou vormen. Bij het begin van de onderhandelingen waren de belangrijkste openstaande punten de zogenoemde indirecte controle (artikel 1, b, iii), de door Tanzania gewenste uitzondering op nationale behandeling voor 'infant industries' (artikel 3, lid 2), de beslechting van een geschil tussen een investeerder en een verdragspartij (artikel 9), de Koninkrijksbepalingen (art. 13 en 14, par. 4) en artikel 15 (verdragsopvolging).

Al op de eerste onderhandelingsdag werd grote vooruitgang geboekt. Op de tweede dag werd consensus bereikt over alle artikelen die de bevordering en de bescherming van investeringen behandelen, maar volledige overeenstemming over de IBO bleef toch uit, omdat de Tanzaniaanse delegatie geen mandaat had om in te gaan op het Nederlandse voorstel om met de inwerkingtreding van de IBO, het oude verdrag inzake Economische en Technische Samenwerking (ETS) te beëindigen. Wel zegde de Tanzaniaanse delegatie toe zich over het Nederlandse voorstel te zullen beraden en met een spoedige reactie te zullen komen.

In de geparafeerde tekst is de Nederlandse standaard IBO vrijwel overeind gebleven. Ondanks dat er geen volledige overeenstemming over een IBO-tekst werd bereikt, werd toch besloten de concept IBO tekst te paraferen, omdat er geen verschil van mening meer bestond over de inhoud van een investeringsverdrag. Dit werd vastgelegd in een verklaring ('agreed minutes'), die namens Nederland door ^{10 2 e} werd ondertekend. Deze verklaring, met daarbij ^{10 2 e} delegatielijsten en de geparafeerde IBO-tekst, is als bijlage bij dit verslag opgenomen.

Speciale dank gaat uit naar ^{10 2 e} voor zijn rol bij de onderhandelingen. Dank is ook verschuldigd aan ^{10 2 e} die op deskundige wijze de delegatie ondersteunde en als adviseur een belangrijke rol speelde. De voortvarende behandeling van het IBO-dossier door de autoriteiten van Tanzania is aan hun inzet toe te schrijven. Een woord van waardering gaat tot slot uit naar ^{10 2 e} die de delegatie hebben ondersteund.

Artikelsgewijze verslag

Preamble, Artikel 2 (toelating), Artikel 6 (onteigening), Artikel 7 (compensatie bij verlies), Artikel 8 (subrogatie), Artikel 10 (toepassing), Artikel 11 (consultaties), Artikel 12 (geschillenbeslechting tussen verdragspartijen)

De tijdens de schriftelijke fase bereikte overeenstemming over deze artikelen werd bevestigd.

Artikel 1 (definities)

Tanzania wenste aanvankelijk niet in te stemmen met artikel 1, b, iii, dat handelt over rechtspersonen die niet zijn opgericht onder het recht van het thuisland, maar waarover wel een vorm van zeggenschap bestaat door een natuurlijke of rechtspersoon van het thuisland. Nederland hechtte aan deze bepaling, omdat investeerders hun buitenlandse investeringen soms via een andere vestiging in het gastland of in een derde land, laten lopen. Na Nederlandse uitleg over de betekenis van deze paragraaf en nadat de formulering op Tanzaniaans verzoek was aangepast door onder meer de woorden 'directly or indirectly' na het woord 'controlled' te schrappen, stemde Tanzania daarmee in. Tevens werd op voorstel van Tanzania de term 'nationals' hier (en, waar nodig, elders in het verdrag) vervangen door 'investors'.

Artikel 3 (behandeling van investeringen)

In paragraaf 1 werden enkele wijzigingen van grammaticale aard aangebracht. Tanzania stemde in met paragraaf 2 en daarmee met nationale behandeling en 'Most Favoured Nation' – meest begunstiging (MFN). Wel verzocht de Tanzaniaanse delegatie om in een aparte paragraaf onder artikel 3 een uitzondering op nationale behandeling op te nemen voor 'infant industries' in het kader van het Tanzaniaanse ontwikkelingsbeleid. Nederland stond in beginsel niet afwijzend tegenover het idee, maar meende dat een eenzijdige clause in een protocol bij het verdrag zou moeten worden opgenomen. Indien Tanzania vast zou houden aan het opnemen van deze uitzondering op nationale behandeling als aparte paragraaf van artikel 3, dan zou een dergelijke clause een tweezijdig karakter moeten hebben, omdat dit beter zou passen in de tweezijdige structuur van het verdrag.

Nadat de Nederlandse delegatie er nogmaals op gewezen had dat het protocol een integraal onderdeel van het verdrag vormde, stemde de delegatie van Tanzania uiteindelijk in met het Nederlandse voorstel om de door Tanzania gewenste uitzondering op nationale behandeling in het protocol bij het verdrag op te nemen.

Artikel 4 (belastingen)

Tanzania stemde in met het Nederlandse voorstel voor de titel van dit artikel. Over de tekst van het artikel zelf bestond al overeenstemming.

Artikel 5 (overmakingen)

Tanzania stemde in met het Nederlandse voorstel voor de titel van dit artikel. De tekst van het artikel zelf leverde geen problemen op.

Artikel 9 (geschillenbeslechting tussen een investeerder en een verdragspartij)

Tanzania stemde in met het Nederlandse voorstel voor de titel van dit artikel. Tanzania wees in eerste instantie het Nederlandse voorstel af om in artikel 9 de positie te van rechtspersonen, die door onderdanen van de andere verdragspartij gecontroleerd worden, bij de beslechting van een geschil tussen een investeerder en een verdragspartij, te verwoorden. De Nederlandse delegatie hield aan deze bepaling vast, teneinde te voorkomen, dat een investering door een in land gevestigde rechtspersoon, die gecontroleerd wordt door een investeerder uit het andere land, niet zou worden beschouwd als een buitenlandse investering. Dit is van belang als er bij een geschil een beroep op dit artikel zou worden gedaan. In dat geval zou het recht om een geschil aan ICSID voor te leggen mogelijk kunnen worden bestreden door de verdragspartij op wiens grondgebied de investering plaatsvond. Al gauw bleek dat het Tanzaniaans verzet tegen deze clause vooral voortkwam uit onbegrip over de betekenis van het Nederlandse voorstel. Na uitleg door de Nederlandse delegatie, waarbij gerefereerd werd aan de relevante bepalingen uit het de Conventie inzake de Beslechting van Investeringsgeschillen tussen Staten en Onderdanen van andere Staten (ICSID-Verdrag), werd de clause alsnog door Tanzania aanvaard. Artikel 9 omvat nu, op voorstel van Tanzania, twee aparte paragrafen.

Artikel 13 en 14, paragraaf 4 (Koninkrijksbepalingen)

De structuur van het Koninkrijk werd aan Tanzania uiteengezet, waarbij gerefereerd werd aan de eerder schriftelijk aangeboden uitleg. Desondanks bleef Tanzania zich verzetten tegen de Nederlandse voorstellen voor artikel 13 en artikel 14, paragraaf 4, omdat naar Tanzaniaans inzicht op grond van deze bepalingen niet voldoende duidelijk was hoe de verdragsrelatie zou zijn tussen Tanzania enerzijds en de afzonderlijke delen van het Koninkrijk anderzijds. Dit hield ook verband met de gevoelige relatie tussen het vaste land van de Verenigde Republiek Tanzania en het eiland Zanzibar. Dit gold voor zowel de inwerkingtreding, als de beëindiging van het verdrag. Daarnaast had Tanzania moeite met het op het oog eenzijdig karakter van de beide bepalingen. Pas nadat de Nederlandse delegatie uitvoerig op de structuur van het Koninkrijk en de betekenis daarvan voor verdragen was ingegaan en zich bereid verklaarde artikel 13 en artikel 14, paragraaf 4,

een meer tweezijdig karakter te geven, stemde Tanzania met de betreffende bepalingen in.

Artikel 15 (verdragsopvolging)

Tanzania wees het Nederlandse voorstel af om een bepaling op te nemen, waarmee zou worden vastgelegd dat bij de inwerkingtreding van de IBO, de in 1970 getekende overeenkomst tussen Nederland en Tanzania inzake economische en technische samenwerking, zou worden beëindigd. Tanzania was klaarblijkelijk niet op dit voorstel voorbereid. Bovendien meende Tanzania dat een dergelijke bepaling, indien deze zou worden opgenomen, niet in artikel 14 zou moeten komen, zoals Nederland voorstelde, maar in een afzonderlijk artikel. Voor Nederland zou dat aanvaardbaar zijn, maar Tanzania wilde de voorgestelde bepaling toch niet aanvaarden, omdat Tanzania enkele bepalingen identificeerde die wel in het verdrag van 1970 staan, maar niet in de te sluiten IBO. Tanzania was van mening dat het ene verdrag daarom niet zondermeer het andere kon vervangen. Nederland achtte het van belang de verhouding tussen beide verdragen, die hoofdzakelijk vergelijkbare onderwerpen behandelen, goed te regelen. Dat zou problemen over de vraag welke van de twee verdragen van toepassing zou zijn in specifieke situaties, in de toekomst voorkomen. Daarbij speelt een rol dat naar Nederlands inzicht het verdrag uit 1970 enkele achterhaalde bepalingen bevat, die beter zouden kunnen vervallen, zoals een clause over instelling van een gemengde commissie en een bepaling waarin de bereidheid wordt uitgesproken om binnen wettelijke kaders goederen en diensten op krediet te verkopen. De Tanzaniaanse delegatie verklaarde geen mandaat te hebben om het Nederlandse voorstel te accepteren. Wel zegde de Tanzaniaanse delegatie toe zich over het Nederlandse voorstel te zullen beraden en met een spoedige reactie te zullen komen.

De Voorzitter van de Nederlandse delegatie,

102 e

Afdeling Investeringsbeleid
en Internationale Organisaties.

[informatie: BEB/DHI/IO, 102 e

secretaris, 102 e]

Negotiations on an Agreement on Encouragement and Reciprocal
Protection of Investments between the United Republic of Tanzania
and
the Kingdom of the Netherlands

AGREED MINUTES

On 19 and 20 April, 2000, a first round of negotiations took place in Dar es Salaam between a delegation of the United Republic of Tanzania and a delegation of the Kingdom of the Netherlands in order to prepare the text for an Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments to be concluded between both countries. The negotiations were conducted in an open and constructive atmosphere. During the negotiations the delegations exchanged their points of view and took note of the mutual explanations, which included the principles underlying such an Agreement.

The delegations of the United Republic of Tanzania and of the Kingdom of the Netherlands confirm the importance of an Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments between their countries. They are confident that such an Agreement will contribute to the development of the economic relations between their countries and will encourage bilateral investments in their respective territories. The two delegations reviewed all articles. Consensus has been reached on all articles of the Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments, except for article 15 concerning the issue of the succession by the present Agreement of the Agreement on Economic and Technical Cooperation, between the United Republic of Tanzania and the Kingdom of the Netherlands, signed on 14 April 1970. This article needs further study. Negotiations are to be completed through diplomatic channels.

The names of the members of both delegations are stated in Annex I. The initialled text is annexed to this declaration in Annex II.

Both delegations confirm that it is their intention to resolve the remaining issue mentioned above at short notice and that they will take the necessary measures for early signature by their Governments of the Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments between the United Republic of Tanzania and the Kingdom of Netherlands.

Dar es Salaam, 20 April 2000

For the delegation of the
United Republic of Tanzania:

For the delegation of the
~~Kingdom of the Netherlands~~

The delegation of the United Republic of Tanzania

102 e

*Planning Commission
Assistant Director
Head of Delegation*

102 e

*Planning Commission
Assistant Director*

102 e

*Ministry of Foreign Affairs and
International Cooperation
Legal Officer*

102 e

*Ministry of Justice and
Constitutional Affairs
State Attorney*

The delegation of the Kingdom of the Netherlands

102 e

*Ministry of Economic Affairs Investment
Policy and International Organisations
Division
Head of delegation*

102 e

*Embassy of the Kingdom of the Netherlands
in Dar es Salaam
Economic Section*

102 e

*Ministry of Economic Affairs
Investment Policy and International
Organisations Division
Senior Official and Secretary of the
Delegation*

224100
Dere tekst is later gewijzigd. De
op 5/9/00 separaat de tekst
ontvangen per e-mail van
102 e
Annex II
(EZ) d.d. 4.10.00

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between
the United Republic of Tanzania
and the Kingdom of the Netherlands.

The United Republic of Tanzania
and
the Kingdom of the Netherlands,

hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Desiring to strengthen their traditional ties of friendship and to extend and intensify the
economic relations between them, particularly with respect to investments by the
investors of one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party,

Recognising that agreement upon the treatment to be accorded to such investments will
stimulate the flow of capital and technology and the economic development of the
Contracting Parties and that fair and equitable treatment of investment is desirable.
102 e

Have agreed as follows:

102 e

Article I
Definitions

For the purposes of this Agreement:

(a) the term "investments" means every kind of asset and more particularly, though not exclusively:

- (i) movable and immovable property as well as any other rights in rem in respect of every kind of asset;
- (ii) rights derived from shares, bonds and other kinds of interests in companies and joint ventures;
- (iii) claims to money, to other assets or to any performance having an economic value;
- (iv) rights in the field of intellectual property, technical processes, goodwill and know-how;
- (v) rights granted under public law or under contract, including rights to prospect, explore, extract and win natural resources.

(b) the term "investors" shall comprise with regard to either Contracting Party:

- (i) natural persons having the nationality of that Contracting Party;
- (ii) legal persons constituted under the law of that Contracting Party;
- (iii) legal persons not constituted under the law of that Contracting Party but controlled by natural persons as defined in (i) or by legal persons as defined in (ii).

(c) the term "territory" means:

the territory of the Contracting Party concerned and any area adjacent to the territorial sea which, under the laws applicable in the Contracting Party concerned, and in accordance with international law, is the exclusive economic zone or continental shelf of the Contracting Party concerned, in which that Contracting Party exercises jurisdiction or sovereign rights;

Article 2

Promotion and Protection of Investments

Either Contracting Party shall, within the framework of its laws and regulations, promote economic cooperation through the protection in its territory of investments of investors of the other Contracting Party. Subject to its right to exercise powers conferred by its laws or regulations, each Contracting Party shall admit such investments.

10 2 e

10 2 e

Article 3
Treatment of Investments

- 1) Each Contracting Party shall ensure fair and equitable treatment of the investments of investors of the other Contracting Party and shall not impair, by unreasonable or discriminatory measures, the operation, management, maintenance, use, enjoyment or disposal thereof by those investors. Each Contracting Party shall accord to such investments non-discriminatory physical security and protection.
- 2) More particularly, each Contracting Party shall accord to such investments treatment which in any case shall not be less favourable than that accorded either to investments of its own investors or to investments of investors of any third State, whichever is more favourable to the investor concerned.
- 3) If a Contracting Party has accorded special advantages to investors of any third State by virtue of agreements establishing customs unions, economic unions, monetary unions or similar institutions, or on the basis of interim agreements leading to such unions or institutions, that Contracting Party shall not be obliged to accord such advantages to investors of the other Contracting Party.
- 4) Each Contracting Party shall observe any obligation it may have entered into with regard to investments of investors of the other Contracting Party.
- 5) If the provisions of law of either Contracting Party or obligations under international law existing at present or established hereafter between the Contracting Parties in addition to the present Agreement contain a regulation, whether general or specific, entitling investments by investors of the other Contracting Party to a treatment more favourable than is provided for by the present Agreement, such regulation shall, to the extent that it is more favourable, prevail over the present Agreement.

102 e

Article 4
Taxes and Fiscal Matters

With respect to taxes, fees, charges and to fiscal deductions and exemptions, each Contracting Party shall accord to investors of the other Contracting Party who are engaged in any economic activity in its territory, treatment not less favourable than that accorded to its own investors or to those of any third State who are in the same circumstances, whichever is more favourable to the investors concerned. For this purpose, however, any special fiscal advantages accorded by that Party, shall not be taken into account:

- a) under an agreement for the avoidance of double taxation; or
 - b) by virtue of its participation in a customs union, economic union or similar institution;
- or
- c) on the basis of reciprocity with a third State.

10 2 e

10 2 e

Article 5

Transfers

The Contracting Parties shall guarantee that payments relating to an investment may be transferred. The transfers shall be made in a freely convertible currency, without restriction or delay. Such transfers include in particular though not exclusively:

- a) profits, interests, dividends and other current income;
- b) funds necessary
 - (i) for the acquisition of raw or auxiliary materials, semi-fabricated or finished products,
or
 - (ii) to replace capital assets in order to safeguard the continuity of an investment;
- c) additional funds necessary for the development of an investment;
- d) funds in repayment of loans;
- e) royalties or fees;
- f) earnings of natural persons;
- g) the proceeds of sale or liquidation of the investment;
- h) payments arising under Articles 6 and 7.

102 e

Article 6
Expropriation and Compensation

Neither Contracting Party shall take any measures depriving, directly or indirectly, investors of the other Contracting Party of their investments unless the following conditions are complied with:

- a) the measures are taken in the public interest and under due process of law;
- b) the measures are not discriminatory or contrary to any undertaking which the Contracting Party which takes such measures may have given;
- c) the measures are taken against just compensation. Such compensation shall represent the genuine value of the investments affected, shall include interest at a normal commercial rate until the date of payment and shall, in order to be effective for the claimants, be paid and made transferable, without delay, to the country designated by the claimants concerned and in the currency of the country of which the claimants are nationals or in any freely convertible currency accepted by the claimants.

102 e

102 e

Article 9

Settlement of Disputes between a Contracting Party and an Investor

- 1) Each Contracting Party hereby consents to submit any legal dispute arising between that Contracting Party and an investor of the other Contracting Party concerning an investment of that investor in the territory of the former Contracting Party to the International Centre for Settlement of Investment Disputes for settlement by conciliation or arbitration under the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of other States, opened for signature at Washington on 18 March 1965.
- 2) A legal person which is a national of one Contracting Party and which before such a dispute arises is controlled by nationals of the other Contracting Party shall, in accordance with Article 25 (2) (b) of the Convention, for the purpose of the Convention be treated as a national of the other Contracting Party.

10 2 e

10 2 e

Article 10
Applicability of this Agreement

The provisions of this Agreement shall, from the date of entry into force thereof, also apply to investments which have been made before that date. It shall ~~however~~, not be applicable to disputes which have arisen prior to its entry into force.

102 e

102 e

Article 11
Consultations

Either Contracting Party may propose to the other Party that consultations be held on any matter concerning the interpretation or application of the Agreement. The other Party shall accord sympathetic consideration to the proposal and shall afford adequate opportunity for such consultations.

10 2 e

10 2 e

Article 12

Disputes between the Contracting Parties

- 1) Any dispute between the Contracting Parties concerning the interpretation or application of the present Agreement, which cannot be settled within six months by means of diplomatic negotiations, shall, unless the Parties have otherwise agreed, be submitted, at the request of either Party, to an arbitral tribunal, composed of three members. Each Party shall appoint one arbitrator and the two arbitrators thus appointed shall together appoint a third arbitrator as their chairman who is not a national of either Party.
- 2) If one of the Parties fails to appoint its arbitrator and has not proceeded to do so within two months after an invitation from the other Party to make such appointment, the latter Party may invite the President of the International Court of Justice to make the necessary appointment.
- 3) If the two arbitrators are unable to reach agreement, in the two months following their appointment, on the choice of the third arbitrator, either Party may invite the President of the International Court of Justice to make the necessary appointment.
- 4) If, in the cases provided for in the paragraphs (2) and (3) of this Article, the President of the International Court of Justice is prevented from discharging the said function or is a national of either Contracting Party, the Vice-President shall be invited to make the necessary appointments. If the Vice-President is prevented from discharging the said function or is a national of either Party the most senior member of the Court available who is not a national of either Party shall be invited to make the necessary appointments.
- 5) The tribunal shall decide on the basis of respect for the law. Before the tribunal decides, it may at any stage of the proceedings propose to the Parties that the dispute be settled amicably. The foregoing provisions shall not prejudice settlement of the dispute ex aequo et bono if the Parties so agree.

- 6) Unless the Parties decide otherwise, the tribunal shall determine its own procedure.
- 7) The tribunal shall reach its decision by a majority of votes. Such decision shall be final and binding on the Parties.

102 e

102 e

Article 13
Territorial Application

This Agreement shall apply to the United Republic of Tanzania and to the Kingdom of the Netherlands. As regards the Kingdom of the Netherlands, the present Agreement shall apply to the part of the Kingdom in Europe, to the Netherlands Antilles and to Aruba, unless the notification provided for in Article 14, paragraph (1) provides otherwise.

10 2 e

10 2 e

Article 14
Entry into Force, Duration and Termination

- 1) The present Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Contracting Parties have notified each other in writing that their constitutionally required procedures have been complied with, and shall remain in force for a period of fifteen years.
- 2) Unless notice of termination has been given by either Contracting Party at least six months before the date of the expiry of its validity, the present Agreement shall be extended tacitly for periods of ten years, whereby each Contracting Party reserves the right to terminate the Agreement upon notice of at least six months before the date of expiry of the current period of validity.
- 3) In respect of investments made before the date of the termination of the present Agreement, the foregoing Articles shall continue to be effective for a further period of fifteen years from that date.
- 4) Subject to the period mentioned in paragraph (2) of this Article, the present Agreement may be terminated by the United Republic of Tanzania separately with respect to any of the parts of the Kingdom of the Netherlands, and may also be terminated by any of the parts of the Kingdom of the Netherlands separately with respect to the United Republic of Tanzania.

10 2 e

10 2 e

[NL: Article 15

Succession

Upon the entry into force of this Agreement, the Agreement on Economic and Technical Cooperation, between the United Republic of Tanzania and the Kingdom of the Netherlands, signed on 14 April 1970 in Dar es Salaam, will be replaced by the present Agreement.]

102 e

102 e

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned representatives, duly authorised thereto, have signed the present Agreement.

DONE in two originals, at, on,
in the English language.

10 2 e

For the United Republic of Tanzania:

For the Kingdom of the Netherlands
10 2 e

PROTOCOL

Protocol to the Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the United Republic of Tanzania and the Kingdom of the Netherlands.

On the signing of the Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the United Republic of Tanzania and the Kingdom of the Netherlands, the undersigned representatives have agreed on the following provision which constitutes an integral part of the Agreement:

Ad Article 3, paragraph 2

The United Republic of Tanzania may grant to its nationals, within the framework of its development policy, special incentives in order to stimulate the creation of infant industries provided that they do not significantly affect the investments of investors of the Kingdom of the Netherlands. In this respect the United Republic of Tanzania shall accord to the investors of the Kingdom of the Netherlands treatment not less favourable than that accorded to the investors of any third State.

10 2 e

For the United Republic of Tanzania:

For the Kingdom of the Netherlands:

10 2 e